

ANNO 2004

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

JAHR 2004

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGIONE AUTONOMA TRENINO - ALTO ADIGE

AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL

[BO01050145390|R050]]

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE
21 dicembre 2004, n. 8/L

Regolamento previsto dall'art. 56 - comma 3 della LR 9.11.1983, n. 15, concernente l'aggiornamento della misura dell'indennità di missione per i componenti la Giunta regionale per l'anno 2005

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'art. 56 della LR 9.11.1983, n. 15, che fissa le misure orarie dell'indennità di missione per i componenti la Giunta regionale, ed in particolare il comma 3 che prevede, la possibilità di modificare annualmente, con norma regolamentare, le misure dell'indennità predetta in relazione alla variazione degli indici per la maggiorazione dell'indennità integrativa speciale di cui agli artt. 1 e 2 della legge 27.5.1959, n. 324 e successive modificazioni ed integrazioni, intervenuta nei quattro trimestri precedenti individuati ai sensi del comma 1 dell'art. 1 della legge 6.12.1979, n. 609, operando l'arrotondamento per eccesso a Lire 100.-;

Visto il regolamento emanato con decreto del Presidente della Regione 21.1.2004, n. 2/L, con il quale è stata rideterminata, in applicazione della normativa sopra citata ed in conformità alla deliberazione della Giunta regionale n. 44 del 20.1.2004, la nuova misura dell'indennità oraria di missione spettante ai componenti la Giunta regionale a decorrere dall'1.1.2004;

Visto l'art. 43 dello Statuto speciale di autonomia per il Trentino Alto Adige approvato con DPR 31.8.1972, n. 670;

Rilevata la necessità di aggiornare, con atto regolamentare, le misure dell'indennità oraria di missione spettante ai componenti la Giunta regionale a decorrere dal 1° gennaio 2005;

Considerato al riguardo che l'elaborazione dell'indice ISTAT del costo della vita calcolato ai fini della scala mobile delle retribuzioni (indice sindacale) è cessata con il mese di dicembre 1997, secondo quanto stabilito dall'art. 54, comma 12, della L. 27.12.1997, n. 449 e che a decorrere dal 1° gennaio 1998, per ogni rinvio normativo o contrattuale, si deve conseguen-

[AM01050145390|R050]]

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION
vom 21. Dezember 2004, Nr. 8/L

Verordnung laut Art. 56 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 betreffend die Neufestsetzung des Ausmaßes der Außendienstvergütung für die Mitglieder des Regionalausschusses für das Jahr 2005

Aufgrund des Art. 56 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, in dem das Ausmaß pro Stunde der Außendienstvergütung für die Mitglieder des Regionalausschusses festgelegt und - insbesondere im Abs. 3, die Möglichkeit vorgesehen wird, jährlich mit Verordnungsbestimmung die Zulage im Verhältnis zur Änderung der Indizes für die Erhöhung der Sonderergänzungszulage nach den Art. 1 und 2 des Gesetzes vom 27. Mai 1959, Nr. 324 und den nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen, wie sie in den vier vorhergehenden, im Sinne des Art. 1 Abs. 1 des Gesetzes vom 6. Dezember 1979, Nr. 609 festgestellten Dreimonatsperioden eingetreten ist, zu ändern, wobei die Beträge auf die nächsthöheren 100 Lire aufgerundet werden;

Aufgrund der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 21. Jänner 2004, Nr. 2/L erlassenen Verordnung, mit der das neue Ausmaß für die Außendienstvergütung pro Stunde zugunsten der Mitglieder des Regionalausschusses ab 1. Jänner 2004 in Anwendung der oben genannten Bestimmungen und gemäß dem Beschluss des Regionalausschusses vom 20. Jänner 2004, Nr. 44 neu festgesetzt wurde;

Aufgrund des Art. 43 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderstatuts für Trentino-Südtirol;

In Anbetracht der Notwendigkeit, mittels einer Verordnung das Ausmaß der Außendienstvergütung pro Stunde, die den Mitgliedern des Regionalausschusses ab 1. Jänner 2005 zusteht, neu festzusetzen;

In Anbetracht der Tatsache, dass der Bezug auf den ISTAT-Lebenshaltungsindex, der für die Anwendung der gleitenden Lohnskala der Gehälter (Gewerkschaftsindex) berechnet wurde, mit Wirkung vom Monat Dezember 1997 im Sinne des Art. 54 Abs. 12 des Gesetzes vom 27. Dezember 1997, Nr. 449 eingestellt wurde, und mit Wirkung vom 1. Jänner 1998 für

temente fare riferimento all'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati calcolato dall'ISTAT;

Accertato che l'incremento percentuale dell'indice sindacale dal mese di ottobre 1983 (114,51) - data di riferimento prevista dal citato art. 56, comma 3, della LR n. 15 del 1983 - al mese di dicembre 1997 (249,33), tenuto conto del coefficiente di raccordo dell'1,0009 del mese di febbraio 1992, risulta pari a 117,93%;

Accertato altresì che l'incremento percentuale dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati dal mese di dicembre 1997 (106,5) al mese di ottobre 2004 (123,6) risulta pari al 16,06%;

Considerato che le indennità orarie di missione stabilite dall'art. 56 della LR 15/83 devono essere incrementate a decorrere dal 1° gennaio 2005 complessivamente del 152,93%, tenuto conto dell'arrotondamento per eccesso a cinque centesimi di Euro (arrotondamento corrispondente a L. 100 previsto dal citato art. 56 della LR 15/83);

Dato atto infine che ai componenti la Giunta regionale compete per l'uso del proprio automezzo il rimborso delle spese di viaggio con le modalità previste per i dipendenti regionali;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 612 dd. 21 dicembre 2004,

decreta

è emanato, per i motivi indicati in premessa, il seguente regolamento di esecuzione dell'art. 56, comma 3, della LR 9.11.1983, n. 15:

Articolo unico

Le misure dell'indennità oraria di missione spettanti ai componenti la Giunta regionale a decorrere dal 1° gennaio 2005 sono modificate come segue:

jeden gesetzlichen oder vertragsmäßigen Verweis der vom ISTAT berechnete Verbraucherpreisindex für Arbeiter- und Angestelltenfamilien angewandt werden muss;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die prozentuelle Erhöhung des Gewerkschaftsindex vom Monat Oktober 1983 (114,51) - im genannten Art. 56 Abs. 3 des Regionalgesetzes Nr. 15/1983 vorgesehene Bezugsdatum - bis zum Monat Dezember 1997 (249,33), unter Berücksichtigung des Vergleichskoeffizienten von 1,0009 des Monats Februar 1992, 117,93% beträgt;

Nach Feststellung außerdem der Tatsache, dass die prozentuelle Erhöhung des Verbraucherpreisindex für Arbeiter- und Angestelltenfamilien vom Monat Dezember 1997 (106,5) bis zum Monat Oktober 2004 (123,6) 16,06% beträgt;

In Anbetracht der Tatsache, dass die im Art. 56 des Regionalgesetzes Nr. 15/1983 vorgesehenen Außendienstvergütungen pro Stunde mit Wirkung vom 1. Jänner 2005 insgesamt um 152,93% erhöht werden müssen, und zwar unter Berücksichtigung einer Aufrundung auf die nächsthöheren fünf Eurocent (entsprechend der im genannten Art. 56 des Regionalgesetzes Nr. 15/1983 vorgesehenen Aufrundung auf 100 Lire);

In Anbetracht der Tatsache, dass den Mitgliedern des Regionalausschusses die den Regionalbediensteten bei Benutzung des eigenen Kraftfahrzeuges gebührende Rückerstattung der Reisekosten zusteht;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses des Regionalausschusses vom 21. Dezember 2004, Nr. 612;

verfügt

DER PRÄSIDENT DER REGION

aus den eingangs erwähnten Gründen wird die nachstehende Durchführungsverordnung zum Art. 56 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 erlassen:

Einziges Artikel

Das Ausmaß der Außendienstvergütung pro Stunde, die den Mitgliedern des Regionalausschusses ab 1. Jänner 2005 zusteht, wird wie folgt geändert:

TIPOLOGIA VIAGGIO	IMPORTI INDENNITÀ ORARIA	ART DER REISEN	BETRÄGE STUNDENZULAGE
a) nel territorio della Regione Trentino-Alto Adige	Euro 3,70	a) im Gebiet der Region Trentino-Südtirol	3,70 Euro
b) nella restante parte del territorio della Repubblica	Euro 6,30	b) im übrigen Staatsgebiet	6,30 Euro
c) all'estero	Euro 8,10	c) im Ausland	8,10 Euro

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 21 dicembre 2004

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
L. DURNWALDER

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, 21. Dezember 2004

DER PRÄSIDENT DER REGION
L. DURNWALDER

**PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE**

**AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL**

[BO01050145378|S020|]
DECRETO ASSESSORILE
21 dicembre 2004, n. 998

Integrazione della deliberazione provinciale n. 2478 del 10.7.2000 e successive integrazioni «rubrica provinciale dei fornitori di dispositivi protesici ai sensi dell'art. 16 dei criteri sull'assistenza protesica»

L'ASSESSORE ALLA SANITÀ
E AL SERVIZIO SOCIALE

omissis

decreta

1. di integrare l'elenco di cui alla propria deliberazione n. 2478 del 10.7.2000 pubblicata sul Bollettino Ufficiale n. 31 del 25.7.2000 e ulteriori integrazioni con l'allegato elenco A che forma parte integrante del presente decreto;
2. di pubblicare il presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

L'ASSESSORE
R. THEINER

**RUBRICA PROVINCIALE DEI FORNITORI
DI DISPOSITIVI PROTESICI CHE RICEVERANNO IL 100%
DEL PREZZO PREVISTO PER I PRODOTTI
DI CUI ALL'ALLEGATO A DEL DM 332/99**

[AM01050145378|S020|]
DEKRET DES LANDESRATES
vom 21. Dezember 2004, Nr. 998

Ergänzung zum Beschluss der Landesregierung Nr. 2478 vom 10.7.2000, in geltender Fassung «Landesverzeichnis der Lieferfirmen von prothetischen Behelfen im Sinne des Art. 16 der Kriterien zur prothetischen Betreuung»

DER LANDESRAT FÜR GESUNDHEITS-
UND SOZIALWESEN

.....

verordnet

1. das Verzeichnis gemäß eigenem Beschluss Nr. 2478 vom 10.7.2000, im Amtsblatt Nr. 31 vom 25.7.2000 veröffentlicht, in geltender Fassung, mit beiliegender Anlage A zu ergänzen; dieses Verzeichnis (Anlage A) ist integrierender Bestandteil dieses Dekretes;
2. dieses Dekret im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESRAT
R. THEINER

**LANDESVERZEICHNIS DER LIEFERFIRMEN
VON PROTHETISCHEN BEHELFFEN, DIE 100%
DES PREISES LAUT ANLAGE 1
DES MD 332/99 BEKOMMEN**

FIRMA/DITTA	ADRESSE	INDIRIZZO	CAP	ORT	CITTÀ	TATIGKEIT/ATTIVITÀ
Optik Willy Foto Sas	Col Altstr. 58	Via Col Alt 58	39033	Corvara	Corvara	Optiker/Ottico